

**ДОГОВІР № 51919  
про надання гранту**

м. Київ

« 03 » травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олексandrівни, що діє на підставі Псложення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «ЧЕ СТУДІЯ» (далі – Грантоотримувач) в особі голови Федоренко Олександри Ігорівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – друга сторона) уклала цей Договір про таке.

Федоренко Олександра  
служби України у м. Києві  
ПАРЕСТОРНА УКЛАНА СБІЛК

08 ТРА 2019

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Зелена Сцена» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

Зареєстраційний № зобов'язання  
ХЕКВ/КК  
Відповідальна особа

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначенним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.(у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

**III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ**

1. Загальна сума гранту становить 364 705 грн. 00 коп. (Триста шістдесят чотири тисячі сімсот п'ять гравень 00 копійок), без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких

109 411 грн. 50 коп. (Сто дев'ять тисяч чотириста одинадцять гривень п'ятдесят копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 20 травня 2019 року;

109 411 грн. 50 коп. (Сто дев'ять тисяч чотириста одинадцять гривень п'ятдесят копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 01 серпня 2019 року;

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у тридennий строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та півернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРОН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 5 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

[programa.cult@ucf.in.ua](mailto:programa.cult@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

Сухомлин Ярослав Володимирович, координатор проекту

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і зідсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному дляожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – проміжний змістовий звіт;

додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;

додаток 4 - змістовий звіт;

додаток 5 – звіт про використання суми гранту;

додаток 6 – кошторис проекту.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Громадська організація «Че студія»

Юридична адреса:

14013, Чернігівська обл., м. Чернігів,  
вул. Шевченка, 42, оф. 311

Адреса для листування:

14013, Чернігівська обл., м. Чернігів,  
вул. Шевченка, 42, оф. 311

ЄДРПОУ: 38709547

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ «Приватбанк»

Р/р: 26007051427301

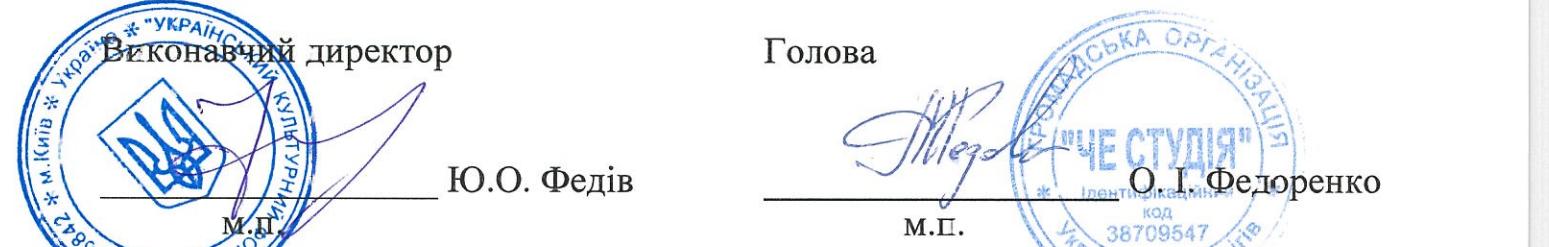
МФО: 353586

Тел.: +38 (0462) 653-653



Виконавчий директор

Ю.О. Федів



Голова

О.І. Федоренко  
М.П.



## Заявка на фінансування в рамках програми «Створюємо інноваційний культурний продукт»

### Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хороший якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати у форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакета над слати на адресу: програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», Український культурний фонд, вул. Лаврська 10-12 м. Київ 01010

### Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input type="checkbox"/> «Створюємо інноваційний культурний продукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії
Назва проекту «Зелена Сцена»	

Назва проекту англійською мовою  
Green Stage (Zelena Stsena)

#### Короткий опис проекту (до 100 слів)

Мультикультурний фестиваль та креативний простір, який створений, як здорована, громадська альтернатива шаблонним, елітарним культурним заходам. Фестивальний, креативний простір організовано в самому центрі Чернігова. Він складається з кількох майданчиків: музичного, виставкового, дискусійного, кінопоказу, дитячого, ярмаркового. На 2019 рік заплановано г'ять триденних фестивалів «Зелена Сцена», які відбуватимуться раз на місяць із травня по вересень включно.

#### Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

Multi-cultural festival and areas of interest established as sound public alternative to routine cultural events. Festival area and areas of interest are organized in the center of Chernihiv. It includes several sites for music, art exhibition, discussions, screening, and area for children and trade fair. In 2019 there will be five a three days festivals named «Green Stage» that will be arranged from May till September inclusively once per month.

#### Загальний бюджет проекту (у гривнях)

546 095

#### Запитувана сума від Українського культурного фонду (у гривнях)

364 705

нші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування включно з сумами.

1. Грант від Відділу преси, освіти і культури Посольства США в Україні. Сума – 67 230 грн.
2. Управління культури і туризму Чернігівської міської ради – 114 160 грн.

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Чернігів

Термін реалізації проекту	Дата початку	Дата завершення
	5 травня 2019	31 листопада 2019

## Розділ II: Інформація про координатора проекту<sup>1</sup>

Прізвище, ім'я та по батькові

Сухомлин Ярослав Володимирович

Контактні дані	Електронна пошта	Номер телефону

Посада в організації

Член громадської організації, координатор по роботі з партнерами та з питань краудфандингу

## Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Громадська організація «Че Студія»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

NGO «CHE Studio»

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації

Федоренко Олександра Ігорівна

Контакти керівника	Електронна пошта	Номер телефону

Правова форма організації

Громадська організація

Код ЄДРПОУ організації

38709547

Юридична адреса організації 14013, м. Чернігів, вул. Шевченка, 42, оф. 311	Фізична адреса організації	Поштова адреса організації

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

<sup>1</sup> Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична особа-підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

## Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

### Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Громадська організація «Че Студія» була створена у 2013 році групою активних мешканців Чернігова. До складу членів ГО входять молоді фахівці з різних творчих та інформаційних сфер: музиканти, менеджери, дизайнери, фотографи художники і т. д. Основне завдання організації – створення культурних подій нової сучасної якості у найпівнічнішому місті України Чернігеві. Основний напрям цих подій – просування сучасної української культури у всіх її проявах: музичі, образотворчому мистецтві, фотографії, театрі. За роки існування організації було створено кілька десяtek різних за масштабом культурних проектів. Серед найбільших: культурний простір «Зелена Сцена», фестиваль «Chernihiv Jazz Open», проект «ЛІТЕРА – літературні читання», етнофестиваль «КОЗА». А також численні виставки, майстер-класи, музичні виступи. Головна причина виникнення організації – утомленість від посередників і сірих культурних подій «для галочки» від органів влади, бажання створити сучасний міський культурний простір, в якому хочеться жити і розвиватись.

**Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямам діяльності організації**  
«Зелена Сцена» – це проект, який є вже певним прецедентом у культурному просторі України. Ми зробили насправді просту, на перший погляд, річ – прямо в центрі міста біля головної площа створили відкритий культурний хаб з різноманітним сучасним наповненням. Для митців та початківців він дає можливість показати своє творчість, поспілкуватися з глядачами, зав'язати певні культурні та організаційні зв'язки. А для мешканців та гостей міста «Зелена Сцена» створює навіть звички і нову, сучасну форму дозвілля і спілкування. Цей проект витягує молодих та активних українців з своїх насиджених місць, демонструє, наскільки живими та цікавими можуть бути культурні заходи у невеликих містах. Проект розвіртується в молоді та збирає її для живого спілкування і споживання культурного продукту. Переважна більшість виконавців – українські, це важливе, бо просування української культури – це одне з головних завдань організації.

### Наявність матеріально-технічної бази

Для проведення своїх заходів організація використовує як власне обладнання, так і орендоване. З власного обладнання в організації наявне:

- вуличні меблі для організації фестивального простору: дивани з палет, лавки і т. д.;
- модульне обладнання для організації вуличних виставок;
- автономна портативна музична аудіосистема для організації відкритих лекторіїв та дискусійних майданчиків

### Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Команда ГО «Че студія» була безпосереднім організатором або активно залучена до реалізації таких проектів:

- 1 Фестиваль «Chernihiv Jazz Open» сезонів 2010–2016 років.
- 2 Творчий простір «Зелена Сцена» сезонів 2011–2018 років.
- 3 Проект «ЛІТЕРА – літературні читання» сезонів 2013–2018 років.
- 4 Етнофестиваль «КОЗА» сезонів 2013–2017 років.

### Попередні гранти:

1. Вересень 2015 – грант від Польського інституту у Києві (угода N IP/47/2015/U) на організацію виступу польського колективу Йоргос Сколіас Тріо в межах фестивалю Chernihiv Jazz Open 2015. Сума – 1200 євро.
2. 10.08.2015 – грант від US Department of State Federal Assistance Award на організацію виступу американського співака Харрісона Янга в межах фестивалю Chernihiv Jazz Open 2016. Сума – 2840 \$.
3. Чervень–серпень 2016 року – малий грант для проекту «Зелена Сцена» від «Центр Ахалар» в межах програми «Територія розвитку» від фонду NED, PDCS. Сума – 6 360 грн.
4. Травень–вересень 2016 року – малий грант для проекту «Зелена Сцена» від «Центр Ахалар» у межах програми «Територія розвитку» від фонду NED, PDCS. Сума – 14 590 грн.
5. Грудень 2016 – січень 2017 року – грант конкурсу «Пітчинг проектів з розвитку Чернігова» від British Council та Чернігівської міської ради. Сума – 25 000 грн.

## Розділ IV: Детальний опис проекту

### 1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? У чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує щось нове та

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», 2019

- альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект дотовнє вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

«Зелена Сцена» – це культурно-соціальний проект, який триває з 2011 року.

Ідея проекту: створення незалежного творчого простору в центрі Чернігова.

Кожного року протягом п'яти теплих місяців, із травня по серпень, у самому центрі Чернігова «Зелена Сцена» знайомить мешканців та гостей Чернігова з молодими українськими талантами: музикантами, художниками, акторами, фотографами, поетами, майстрами хендмейду. «Зелена Сцена» – це унікальний проект, який фактично не має аналогів в Україні. Цей проект було створено ініціативною групою громадян як противагу нецікавим і шаблонним культурним заходам від органів влади. Більш за все це схоже на відкритий опенер фестиваль у самому центрі міста з вільним доступом усіх бажаючих. «Зелена Сцена» – місце для творчих контактів, креативу, обміну ідеями, натхненням, для можливості вільно заявити про себе, реалізувати свої творчі плани.

З 2011 по 2017 рік «Зелена Сцена» проводилася кожної п'ятниці з травня по серпень, тобто близько 15 одноден-их міні-фестивалів на рік. З минулого року проект змінив формат, і тепер ми організовуємо 5 великих триденних фестивалів «Зелена Сцена» – раз на місяць з травня по вересень. Кожен з п'яти фестивалів «Зелена Сцена», які заплановані на 2019 рік, включає в собі декілька постійних фестивальних майданчиків:

#### 1. Музична сцена:

- виступи музичних гуртів у стилях джаз, інді, фолк, акустичний рок та альтернатива в акустичному або непівакустичному звучанні;
- протягом п'яти проектів «Зелена Сцена» у 2019 році заплановано виступ 20 музичних колективів;
- за 8 сезонів проекту відбулися концерти близько 120 музичних колективів з багатьох міст України, а також Франції, Білорусі, Канади, Латвії, Молдови;
- у минулі сезони декілька тематичних подій ми провели спільно з європейськими культурними центрами та творчими ініціативами з інших міст України.

#### 2. Літературний майданчик:

- виступи і відкріті читання творів сучасних українських письменників;
- молоді автори також мають шанс показати себе;
- протягом п'яти проектів «Зелена Сцена» у 2019 році заплановано виступ 10 письменників.

#### 3. Виставковий простір:

- виставки живопису, графіки, фотографії;
- протягом п'яти проектів «Зелена Сцена» у 2019 році заплановано організувати 5 художніх чи фотовиставок;
- за час існування фестивалю було презентовано близько 100 виставкових проектів місцевих та запрошеніх митців.

#### 4. Дискусійний клуб:

- майстер-класи, ворк-шопи, лекції та обговорення соціально важливих тем;
- гостями і спікерами є цікаві співрозмовники з різних сфер: культури, громадської діяльності, моди, гастрономії, історії, психоспільністі;
- протягом п'яти проектів «Зелена Сцена» у 2019 році заплановано організувати 5 дискусійних клубів.

#### 5. Дитячий майданчик:

- інтерактивні ігри та розваги для дітей;
- дитячі майстер-класи з ліпки, плетіння, малювання тощо;
- протягом п'яти проектів «Зелена Сцена» у 2019 році заплановано організувати 5 відкритих дитячих майданчиків розвитку.

#### 6. Відкритий кінопоказ:

- кіно просто неба для всіх бажаючих;
- співпраця з українськими міжнародними фестивалями та культурними центрами: Національним центром Олександра Довженка, Французьким інститутом в Україні, Goethe-Institut в Україні, фестивалем кіно та урбаністики «86», міжнародним фестивалем документального кіно про права людини «Docudays UA»;
- протягом п'яти проектів «Зелена Сцена» у 2019 році заплановано організувати 5 вечірніх кінопоказів.

#### 7. Flea market:

- вироби майстрів хенд мейду;
- вінілові пластівки, CD, музичні сувеніри та аксесуари.

## 2. Мета, цілі та завдання проекту

З яким метою реалізовується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Головна мета проекту «Зелена Сцена» на 2019 рік – створення спільноти активних, відповідальних громадян із творчим та креативним мисленням через залучення до проекту в якості:

- команди проекту і волонтерів;
- учасників проекту (музиканти, художники, фотографи, літератори і поети, лектори та інші активісти культури);
- активних глядачів (залучення до спільної підготовчої роботи та співфінансування проекту).

Завдання проекту – за рахунок громадської активності та залучення зацікавлених партнерів створити незалежний культурно-освітній гресстір для надання якісного сучасного культурного та освітнього продукту – українськомовного та англомовного. Ми вважаємо важливим демонструвати глядачам культурні проекти актуальних українських та західних митців. Демонстрація такої творчості важлива як для молодого, так і для старшого покоління, представники якого також є відвідувачами нашого фестивалю. Чернігівський регіон є приграничним з Росією, і тому демонстрація успішних, цікавих українських і західних культурних кейсів є важливою противагою російському культурному впливу.

---

### 3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?

Для внутрішньої регіональної спільноти проект має такі результати:

- у кірсткостроковому вимірі – створення відкритого культурного хабу, який дає поштовх до появи і розвитку місцевих музичних команд, художніх, фотографічних, літературних проектів;
- у довгостроковому вимірі – створення нових міських традицій і звичок для чернігівців моліодшого і середнього віку (фрази на штапл «зустрінемось на «Зелений Сцені» стають загальноживими для креативної молоді міста); створення потужного креативного прошарку, що надалі генеруватиме нові цікаві культурні змісті і проекти.

Для зовнішньої аудиторії результатом проекту можна вважати створення нового постужного туристичного, культурного агніту на гівнії України, який привертає увагу потенційних туристів і активних українців, що подорожують країною. Проект дає настільки цільно і невід'ємно увійти у культурне життя Чернігова, що гості міста будуть сприймати його як головну, брендсву культурну подію регіону.

Кількісні результати проекту ми будемо оцінювати у декількох конкретних вимірах:

- кількість глядачів, які відвідають кожний івент проекту, очікуваній результат – 3 тисячі відвідувачів для кожного з п'яти триденних фестивальних івентів;
- кількість членів команди та волонтерів, залучених до проекту, очікувана кількість – 20 осіб;
- кількість залучених учасників фестивальних подій (музикантів, художників, фотографів, спікерів тощо), очікуваній результат – 75 осіб;
- кількість учасників спільноти «Зелена Сцена» у мережі «Фейсбук» (<https://www.facebook.com/ZelenaScena/notifications/>), очікувана кількість до початку і після закінчення проекту, очікуваний результат – приріст спільноти на 1000 учасників за сезон.
- кількість переглядів відео та фото фестивальних подій;
- кількість публікацій у ЗМІ (інтернет-ЗМІ, принт, ТБ) щодо проекту та його подій.

### 4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний десвід
Сухомлин Ярослав Володимирович	Координатор проекту (загальна координація, робота з партнерами від місцевої влади, приватного бізнесу, донорських організацій та інших партнерів)	Проектний менеджер з 10-річним досвідом в організації культурних, медійних та бізнесових проектів. У команді НГО «Че студія» відповідає за загальну координацію та співпрацю з партнерами
Оедоренко Слександра Ігорівна	Керівник проекту (координація роботи всіх кураторів, фінансові питання, рекламна кампанія, SMM)	Голова ГО «Че студія» з 2013 року. Має 7 річний досвід організації культурних івентів та фестивалів: «Chernihiv Jazz Орен», «Зелена Сцена», «Літера», «Коза». Учасник програми «Територія розвитку» від центру гуманістичних технологій «АХАЛАР», пройшла стажування, як громадський активіст, у Варшаві та Братиславі. Пройшла курс Школи свідомого громадянинаВідділу Едукативного Університету Майдана. Учасниця проекту

		«Активні громадяни» від Британської Ради в Україні.
Сірик Олександр Петрович	куратор музичного напрямку (супровід та організація виступу музичних колективів)	Громадський діяч, волонтер. В проекті з 2013 року.
Тонканов Сергій Михайлович	Куратор арт-напрямку (організація художніх та фотовиставок)	Професійний художник та фотограф, співробітник музею сучасного мистецтва «Пласт Арт». Багаторазовий організатор і учасник художніх і фотографічних виставок у Чернігові й Києві. У проекті «Зелена Сцена» з 2016 року
Адр уг Інга Віталіївна	Куратор літературного напрямку (організація відкритих літературних читань, переговори з авторами),	Журналіст і волонтер, має 5-річний досвід у підготуванні літературних івентів, співорганізатор проекту «ЛІТЕРА. Літературні читання»
Веремієнко Марина Сергіївна	Куратор напрямку кіно (організація відкритих кінопоказів)	У проекті «Зелена Сцена» з 2017 року. Співорганізатор кіноклубу «ІЛІЗІОН» у м. Чернігів з 2016 року
Черешко Сльга Геннадіївна	куратор дискусійного клубу (організація публічних лекцій)	У прокеті з 2017 року.
Лінчук Дмитро Андрійович	Декоратор (підготовка і художнє оформлення фестивального майданчика)	Досвідчений менеджер культури та декоратор. У прокеті з 2013 року в якості співорганізатора. Також з 2016 року і дотепер є менеджером проекту в Одеського міжнародного фестивалю, головою технічної служби фестивалю кіно і урбаністики «86», постановником декорацій Radioactive Production. Ініціатор творчих проектів «Кульпросвіт», «Писана торба», «Арт-цех РемЗавод»
Гончар Слег Михайлович	Куратор дитячого майданчика (складання програми, організація і ведення дитячого майданчика на прокеті)	Досвід в організації дитячих свят понад 7 років. Актар молодіжного театру «Аматеа». Співзасновник сторітлінг прокету для дітей і батьків «Казки зі старої валізи»
М'ясников Юрій Валентинович	Фотограф (фото- і відеозйомка подій прокету)	Має необхідний досвід роботи біля трьох років.
Гончар Наталія Анатоліївна	Бухгалтер (бухгалтерський супровід прокету, складання звітності)	Бухгалтерський досвід більше 10 років. Починаючи з 2013 року успішно здійснює бухгалтерський супровід усіх культурних прокетів організації

## 5. Робочий план та терміни реалізації прокету

росимо заповнити Додаток 1 до Проектної заяви.

## 6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами прокету? Яким чином будуть визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати прокету повністю задовольнятимуть потреби та інтереси обраної(-их) групи(-п) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в прокеті або досвід використання кінцевих результатів прокету?

- Мешканці та гости Чернігова: через прокет ми змінюємо ставлення до міста, створюємо нові сталі культурні звички у горожян та сприяємо розвитку туризму влітку.
- Міська молодь: має можливість бути частиною прокету у якості волонтерів, учасників, глядачів, ініціаторів інших активностей прокету.
- Творчі групи: українські та закордонні музиканти, митці, фотографи, артисти та літератори. Вони мають можливість продемонструвати свою творчість, отримати додаткову рекламу та визнання, можуть проявити себе як цінна частина ліскальної громади.

## 7. Управління прокетом та прокетні ризики

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», 2019

1 11 111

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуються для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обираємо проект для зменшення цих ризиків?

Оскільки проект складатиметься з п'яти великих триденних івентів, то його зручно моніторити і фіксувати результати після проведення кожного з них. Ми збираємо всі публікації щодо кожного з фестивалів в інтернеті, пресі, на ТБ, аналізуємо кількість переглядів. Також розтягнутість проекту в часі дозволяє вносити в разі потреби певні необхідні коректизи у структуру і організацію наступних івентів.

Серед проектних ризиків слід зазначити погодний фактор. Оскільки проект «Зелена Сцена» фактично має вигляд опен-ейр простору в центральній частині Чернігова, то ризик несприятливої погоди залишається важливим. Для зменшення погодних ризиків на перебіг проекту нами заплановані переговори з альтернативним критим майданчиком, який у форс-мажорних погодних обставинах може замінити звичне місце розташування проекту.

## 8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіапартнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Серед основних меседжів, які несе проект у своїй комунікаційній кампанії, слід виокремити такі:

- навколо нас насправді дуже багато талановитих українських митців і музикантів – тих, які не є в телевізорі чи на радіо, і ми показуємо їх;
- теглістъ, щирість, «ламповість» проекту, безпосередня близкість до глядача;
- «зеленість», екологічність проекту, збереження довкілля;
- самоорганізація – для того щоб робити гарні речі, не потрібні розпорядження згори, все в наших руках.

Проект «Зелена Сцена» має стала демократичну горизонтальну структуру організації командної роботи. Це виражається в тому, що за кожний з напрямів відповідає окремий куратор, який фактично проводить самостійну контентну політику в межах загальної концепції проекту. Через це кожний куратор є і спікером, і носієм основної інформації за своїм напрямком.

Гротягом усіх п'яти місяців, які триватиме проект, його супроводжуватиме потужна рекламно-інформаційна кампанія. Гередусім це будуть чернігівські медіа: телеканали («Суспільне Чернігів», «Дитинець», «Новий Чернігів») локальні FM радіостанції (ХІТ FM, «Рокс», «Релакс», «Люкс FM», Power FM), інтернет- сайти ([www.GOROD.cn.ua](http://www.GOROD.cn.ua) та [www.0462.ua](http://www.0462.ua)), газета «Сім Днів», журнал «ВОСІМ!». До традиційних медіаканалів активно дополучається просування через акаунт проекту у фейсбуку <https://www.facebook.com/ZelenaScena/>. Також заплановано платне просування проекту в мережі «Фейсбуку» з таргетингом на столичну аудиторію.

Для більш успішного просування проекту ми запланували залучити кілька відомих у Чернігові та за його межами лідерів думок громадських і культурних діячів. А саме:

- Громадський діяч і викладач Анастасія Леухіна (<https://www.facebook.com/anastasiya.leukhina>)
- Тисячменник Андрій Любка (<https://www.facebook.com/Karbid.Lyubka>)
- Координатор Відкритого Університету Майдану Остап Стасів (<https://www.facebook.com/ostap.stasiv.5>)
- Журналіст UA Суспільне та керівник проекту Zrichno Travel Андрій Тичина (<https://www.facebook.com/Andriy.Tychyna>)
- Ресторатор та керівник проекту Restopraktiki Irop Сухомлин (<https://www.facebook.com/i.sukhomlyn>)
- Популярний чернігівський блогер Михайло Ілляшук ([https://www.facebook.com/illiashyk?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/illiashyk?ref=br_rs))

Перед стартом проекту заплановано проведення великої прес-конференції для медіа. У всій своїй рекламно-інформаційній кампанії ми зазначаємо в якості головного партнера Український культурний фонд. А в численних інтерв'ю та коментарях для ЗМІ зазначатимемо і просуватимемо основні комунікаційні меседжі Фонду. Ми станемо свсерединними культурними та інформаційними агентами впливу Фонду на своєму регіональному рівні.

## 9. Стадія проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація межувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Творчі напрацювання проекту, відео- та фотозвіти викладаються для вільного доступу на офіційній сторінці проекту в мережі «Фейсбуку», а також на YouTube-каналі.

Почилювати напрацюваний досвід організація планує двома шляхами:

- участь у профільних конференціях, українських та закордонних конгресах культурних проект в із доповідями та кейсами;
- пропозиції до мерій інших українських міст щодо проведення гостевих «Зелених Сцен» у цих містах

#### 10. Інша інформація

Просям заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

### Декларація добросердісті та підпис керівника організації-заявника

Я, съязновившись із Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заяників програми «Створюємо інноваційний культурний продукт. Індивідуальний проект», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заяників, маючи мотивацію надати гесьну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів у рамках оголошених конкурсів та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

Федоренко Олександра Ігорівна

Підпис

дата заповнення

27 лютого 2019 року

### Згода на обробку персональних даних

Я шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-У надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх персональних даних.

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

Федоренко Олександра Ігорівна

Підпис та дата

18.04.2019

Прізвище, ім'я та по батькові координатора проекту (прописом)

Сухомлин Ярослав Володимирович

Підпис та дата

18.04.2019

**Додаток 1:**  
**РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ**  
**ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ**

**Інструкція для заявника:**

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жэвтим просимо відмітити учасників проєктної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ.

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Підготовчий етап	Розробка концепції та календарного плану проекту на 2019 рік	Сухомлин Федоренко					
	Планування і розробка дизайн-проекту фестивального майданчик	Янчук Сухомлин Федоренко					
	Переговори з інформаційними партнерами	Сухомлин Федоренко					
Інформаційна кампанія	Розробка медіаплану рекламно-інформаційної кампанії	Сухомлин Федоренко					
	Проведення прес-конференції перед стартом проекту	Федоренко					
	Розробка оригінал-макетів. Виготовлення рекламних банерів, плакатів і листівок	ФОП Примак	ФОП Примак	ФОП Примак	ФОП Примак	ФОП Примак	
	Наповнення, супровід і просування акаунту проекту у мережі YouTube	ФОП Андрієць	ФОП Андрієць	ФОП Андрієць	ФОП Андрієць	ФОП Андрієць	
	Наповнення і супровід акаунту проекту в соціальних мережах Facebook	Федоренко	Федоренко	Федоренко	Федоренко	Федоренко	
Проведення фестивальних заходів	Розміщення згідно із затвердженим медіапланом реклами фестивальних заходів	Федоренко	Федоренко	Федоренко	Федоренко	Федоренко	
	Доставка фестивального обладнання	ФОП	ФОП	ФОП	ФОП	ФОП	
	Підготовка й технічне забезпечення (сцена, звук, світло)	ФОП Сенченко	ФОП Сенченко	ФОП Сенченко	ФОП Сенченко	ФОП Сенченко	
	Облаштування фестивального майданчика	Тонканов Янчук	Тонканов Янчук	Тонканов Янчук	Тонканов Янчук	Тонканов Янчук	
	Підготовка робіт і оформлення вуличної виставки	Тонканов Нечасний	Тонканов Нечасний	Тонканов Нечасний	Тонканов Нечасний	Тонканов Нечасний	
	Організація виступів музичних колективів	Сірик	Сірик	Сірик	Сірик	Сірик	
	Організація і проведення публічної лекції-обговорення	Черешко	Черешко	Черешко	Черешко	Черешко	
	Організація і проведення відкритого кінопоказу	Веремієнко	Веремієнко	Веремієнко	Веремієнко	Веремієнко	
Етап звітування	Організація і ведення майданчика дитячого розвитку	Гончар О.	Гончар О.	Гончар О.	Гончар О.	Гончар О.	
	Організація і ведення літературного майданчика	Адруг	Адруг	Адруг	Адруг	Адруг	
	Підготовка фінансового звіту						Гончар Н.
	Підготовка змістового звіту						Сухомлин
	Підготовка медіаззвіту						Федоренко

## Додаток 2

### Інструкція для заявника:

За власним бажанням заявник може додати будь-які інші матеріали та інформаціс, що сприятиме позитивному розгляду заяви, але не більше ніж 3 додаткових сторінки

Останнє, що хочеться додати. "Зелена Сцена" – це приклад того, що активні громадяни можуть самі локально перетворювати культурний простір навколо себе. Ми створили цей проект і цю культурну платформу у своєму місті через те, що більше неможливі булэ споживати той сірий, нікому не потрібний "культурний продукт", який зазвичай продукували місцеві органи влади. І нам потрібен був ковток свіжого, сучасного, культурного повітря замість шароварних концертів. Близкість і запущеність до самої годії всіх бажаючих активних горожан. І після того, як ми почали активно розвивати цей проект, ми відчули потужну зворотню реакцію простих людей. Ми відчули, що не тільки нам, а і багатьом чернігівцям потрібен саме таких форматів культурних заходів у місті. Цей проект цікавий і нам, організаторам, і глядачам саме тим, що він змінює простір навколо нас. Це цікаво і це надихає.

За ці кілька років існування проекту ми організували близько 100 вуличних виставок, 100 відкритих кінопоказів, запросили і організували близько 120 виступів музичних колективів. Серед них:

- Samuel Berthod (Франція)
- «Лімончики прожект» (Канада)
- «Аніко Долідзе Бенд»
- «Божичі»
- «Grozovska band»
- «Пушкін Клезмер Енд»
- «Пані Залькова»
- «Блюмс Корда»
- «Рей Бенд»
- «Один в каное»
- «Марія Чайковська»
- «Куку Шанель»
- Діля (Едуард Приступа)
- «Фолькнері»
- «Топор Экестра»
- Бірута Сзогінья (Латвія)
- «Сонячна Машина»
- «The Hurtotunez»
- Лайме Яңсоне (Латвія)
- «Mashæia Doza»
- «Правиця»
- «Очеретяний кіт»
- «Lepsy Kvas» (Білорусь)
- «Руки'в'Брюки»

Станом на 17.04.2018 року сітка фестивальних подій ще формується. Нижче наводимо перелік учасників проекту, з якими досягнуто попередніх домовленостей.

#### Зелена Сцена ТРАВЕНЬ:

- Музика: "Аніко Долідзе Бенд", гурт "Ліловий", гурт "Our Atlaantic", проект "Мало"
- Література: Юрій Строкань (поезія), Катерина Бабкіна (проза) "Мій дід танцював краще за всіх"
- Виставка: Олександр Стія, виставка абстрактної каліграфії
- Розмовник: Олександр Волощук, мандрівник "Мандрівка Латинською Америкою"
- Кінопоказ: "Шербурзькі парасольки"

#### Зелена Сцена ЧЕРВЕНЬ:

- Музика: "Kyiv Ethno Trio", гурт "Jazzforacat", гурт "Jam Buble Band", гурт "Vitamin"
- Література: Мартин Якуб "Мертві моделі" (пресза)
- Виставка: фотограф Френк Халам Дей
- Розмовник: Олександр Бондар, історик, тема "Фортеці Чернігівщини"
- Кінопоказ: програма короткого метра ARS ELECTRONICA 2018

#### Зелена Сцена ЛИПЕНЬ:

- Музика: гурт "ShockolaD" та Брія Блесинг, гурт "Julinoza", гурт "The Unsleep ng", Дует Євтушенко Іван та Олександр Калиновський
- Література: Юлія Мусаківська (поезія), Зоя Казанжи "Щось таке, як любов" (проза)
- Виставка: фотопроект «Онкаут. Історії онкопреможців»
- Розмовник: Історії успішної боротьби з онкозахворюваннями

#### Зелена Сцена СЕРПЕНЬ:

- Література: Ірина Сажинська (поезія)
- Виставка: Дмитрос Курівський, живопис
- Розмовник: Анна Чепурина, психолог

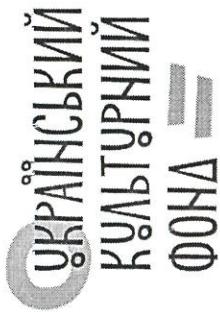
#### Зелена Сцена ВЕРЕСЕНЬ:

- Музика: Кульщенка (ex-Pani Valkova)
- Література: Вікторія Амеліна (проза) "Дім для Дома"

**Додаток № 5**  
до договору про надання гранту № 54919  
від 03 лютого 2019 р.

Програма "Створюємо інноваційний культурний продукт"

ізва Заявника  
ізва проекту:



ГО "ЧЕ СТУДІЯ"  
"Зелена Сцена"

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
<b>РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ</b>		
1 Український культурний фонд	67%	364 705,00
2 Співфінансування* :	33%	181 390,00
2.1 Кошти організацій-партнерів		
2.2 Кошти місцевих бюджетів	21%	114 160,00
2.3 Кошти інших інституційних донорів	12%	67 230,00
2.4 Кошти приватних донорів		
2.5 Власні кошти організації-заявника		
Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації		
2.6 книг, квитків, програм та інше)		
Всього	100%	546 095,00

При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статі  
итрат будуть співфінансуватися.

*Григорій Олегович*

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

№	Найменування витрат	Одиниця вимірювання	Витрати за рахунок УКР			Витрати за рахунок Співфінансування			Витрати за рахунок Співфінансування							
			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки							
		Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн. (=10*11)	Загальна сума, грн. (=13*14)	Планові витрати відповідно до заявки					
1	1 Витрати:	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>ІІ Витрати:</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
1.1 Гонорар та автогороди												Загальна площа сума, грн. (=6*9+2*15)	Планові витрати відповідно до заявки			
1.1.1 Гонорар												Загальна площа сума, грн. (=6*9+2*15)	Планові витрати відповідно до заявки			
а Повне ПІБ (з дегалізацією, за що наданий гонорар)												-	Планові витрати відповідно до заявки			
б Повне ПІБ (з дегалізацією, за що наданий гонорар)												-	Планові витрати відповідно до заявки			
в Повне ПІБ (з дегалізацією, за що наданий гонорар)												-	Планові витрати відповідно до заявки			
<b>2.1 Оплата праці</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
2.1.1 Штатні працівники												Загальна площа сума, грн. (=6*9+2*15)	Планові витрати відповідно до заявки			
а Повне ПІБ, посада												-	Планові витрати відповідно до заявки			
б Повне ПІБ, посада												-	Планові витрати відповідно до заявки			
в Повне ПІБ, посада												-	Планові витрати відповідно до заявки			
<b>2.2 За трудовими зобов'язаннями</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
а Повне ПІБ, посада												-	Планові витрати відповідно до заявки			
б Повне ПІБ, посада												-	Планові витрати відповідно до заявки			
в Повне ПІБ, посада												-	Планові витрати відповідно до заявки			
<b>2.3 За зобов'язаннями ЦРХ</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
а Суходолин Ярослав Володимирович, поординатор проекту												190 000,00	Планові витрати відповідно до заявки			
б Федорченко Олександра Ігорівна Юріїнчик												190 000,00	Планові витрати відповідно до заявки			
в Адирг Інна Віталіївна, куратор літературного напрямку												27 500,00	Планові витрати відповідно до заявки			
г Тоніанов Сергій Михайлович, куратор арт напрямку												13 500,00	Планові витрати відповідно до заявки			
д Дарданічко Марина Степанівна Кулаж												9 450,00	Планові витрати відповідно до заявки			
е Янчук Дмитро Андрійович, декоратор												9 450,00	Планові витрати відповідно до заявки			
ж Гончар Олег Михайлович, куратор дитячого майданчика												6 750,00	Планові витрати відповідно до заявки			
з Сірік Олександр Петрович, куратор музичного напрямку												20 250,00	Планові витрати відповідно до заявки			
д Чиркавко Ольга Генадіївна, куратор лінгвістичного напрямку												9 450,00	Планові витрати відповідно до заявки			
і Мясніков Юрій Валентинович, фотограф												9 450,00	Планові витрати відповідно до заявки			
к Гончар Наталія Анатоліївна, бухгалтер												6 750,00	Планові витрати відповідно до заявки			
<b>3 Соціальні витрати</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
3.1 Соціальні витрати з стипендіями												41 800,00	Планові витрати відповідно до заявки			
а ЕСВ												41 800,00	Планові витрати відповідно до заявки			
<b>3.2 Соціальні витрати з оплатами праці</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
а Соціальні витрати з оплатами праці												41 800,00	Планові витрати відповідно до заявки			
<b>3.3 Соціальні витрати з оплатами праці</b>												Планові витрати відповідно до заявки				
а Соціальні витрати з оплатами праці												41 800,00	Планові витрати відповідно до заявки			

Федорік О! Марк

Приложение № 3 "Соціальні внески":	5,00	7 126,00	35,00	5,00	1 232,00	6 164,00	41 800,00
Витрати по зданні з відрядженням (для штатних працівників)	-	-	-	-	-	-	-
Вартість проїзду (для штатних працівників)	-	-	-	-	-	-	-
плюс/minus)	-	-	-	-	-	-	-
Віртесь, відіїзд (в Афганістану) після поверту і північним відрядним особі)	шт.	-	-	-	-	-	-
Віртесь, квиток (злеганням маршуру) і північним відрядним особі)	шт.	-	-	-	-	-	-
Віртесь, квиток (злеганням маршуру) і північним відряджені особі)	шт.	-	-	-	-	-	-
Рахунки з готелю (з вказаним привісцем відряджені особи)	до більше	-	-	-	-	-	-
Рахунки з готелю (з вказаним привісцем відряджені особи)	до більше	-	-	-	-	-	-
Добові (розрахунок на відряджену особу)	до більше	-	-	-	-	-	-
Добові (розрахунок на відряджену особу)	до більше	-	-	-	-	-	-
Добові (розрахунок на відряджену особу)	до більше	-	-	-	-	-	-
Ітого 4 "Витрати по зданні з відрядженнями":	-	-	-	-	-	-	-
Обладнання і нематеріальні активи	-	-	-	-	-	-	-
Обладнання, недроякети, левелар, якщо необхідні для використання більше при реалізації проекту землекопторумежа	шт.	-	-	-	-	-	-
Інші нематеріальні активи	шт.	-	-	-	-	-	-
Ітого 5 "Обладнання і нематеріальні активи":	-	-	-	-	-	-	-
Витрати по зданні з оренду	-	-	-	-	-	-	-
Оренда приміщення	-	-	-	-	-	-	-
Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, одиниця	кв.м (годин, діб)	-	-	-	-	-	-
Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, одиниця	кв.м (годин, діб)	-	-	-	-	-	-
Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, одиниця	кв.м (годин, діб)	-	-	-	-	-	-
Оренда таємки, обладнання та інші розмежувальні матеріали	шт.	14,00	21 700,00	105 800,00	1,00	2 700,00	27 000,00
Зовн:	шт.	5,00	13 500,00	67 500,00	-	-	67 500,00
4 сабвуфер із 6744 та 2 топи із 722, підсилювач юз 1100 та пріб60 з процесором. Мікрофони та пульт сенс TouchMix16, Гтарний конібр FENDER, Бісковий Ампред EA115. Стирок оренди - три дні фестивалю.	шт.	5,00	5 500,00	27 500,00	-	-	27 500,00
Сейтів: PAR COB200 - 4 шт PAR led 1815 - 6 шт. Wash Color imageration 016 - 4 шт. Стирок оренди - два дні фестивалю.	шт.	4,00	2 700,00	10 800,00	1,00	2 700,00	2 700,00
Обладнання для транспортних фірм (проектор і та екран), Стирок оренди - один день фестивалю.	шт.	1 525,50	1 082,00	45 285,00	4,50	1 080,00	4 860,00
3 Оренда транспорту	км (годин)	-	-	-	-	-	30 145,00
Оренда легкового автомобіля (з залишчними басейнами)	шт.	-	-	-	-	-	-

Chapitre 10

1	Фото- видеосесія		5,00	6 000,00	0,00	-	6 00	16 000,00	0,00	-	-	110 000,00
2	Витрати зі створення сайту		-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 500,00
3	Витрати з обслуговування сайту		-	-	-	-	-	-	-	-	-	123 600,00
4	Заду 11 "Створення web-ресурсу":		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Прикладання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Заду 12 "Прикладання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Заду 13 "Прикладання з перевіркою":		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Адміністративні витрати		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Поступи і перевірки		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Хочи перевірки	година	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Редагування усного перевірки	сторінка	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Письмовий перевірки	сторінка	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Редагування письмового перевірки	сторінка	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Заду 14: "Адміністративні витрати":		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Інші прямі витрати		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Бухгалтерські послуги		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Юридичні послуги		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Аудиторські послуги		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Індивідуальні послуги (вказати тип витрат)		1,00	6 000,00	6 000,00	-	-	-	-	-	-	6 000,00
21	Заду 14: "Адміністративні витрати":		1,00	6 000,00	6 000,00	-	-	-	-	-	-	6 000,00
22	Поступи комп'ютерного обробки, монтажу, зведення		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Найменування поступи	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Найменування поступи	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Найменування поступи	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Витрати на послуги страхування		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	а Екзамінатор		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	б Погодні вергти		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	в Другі види		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	г Друк журналів		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	д Інші витрати (вказати надану послугу)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	е Інші прямі витрати		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	а Інтернет-електронія (вказати період)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

*Головко О.М.*

(H.L.B.)

Experiments at the  
University of Michigan